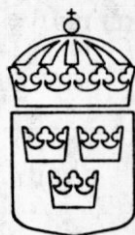


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 0284-1967

Utgiven av utrikesdepartementet

SÖ 1991:5

Nr 5

Ändring i bilagorna I och II till konventionen om ett gemensamt transiteringsförfarande (SÖ 1988:6) Bryssel den 13 december 1990

Regeringen beslutade den 17 januari 1991 att godkänna ändringarna.
Ändringarna trädde i kraft den 1 mars 1991. De på utländska språken
avfattade texterna finns tillgängliga på utrikesdepartementets rättsavdel-
ning.

SFS 1991:23.

Ändringar i bilagorna I och II till konventionen
om ett gemensamt transiteringsförfarande

(Ändringarna i texten har strukits för i marginalen)

Avdelning II

T1-proceduren

Artikel 22

1. Transportören skall lämna en gränsövergångsattest endast vid:

(a) varje tullanstalt för inpassering vid gränsen mellan två fördragsslutande parter;

(b) varje tullanstalt vid platsen för utpassering från en fördragsslutande part, när sändningen lämnar dess område under en transitering via en gräns mellan en fördragsslutande part och ett tredje land;

(c) varje tullanstalt för inpassering i en fördragsslutande part, när varorna har passerat genom ett tredje lands område.

Ett exempel på gränsövergångsattesten visas i bilaga II.

2. Transittullanstalten skall inte inspektera varorna såvida inte någon oegentlighet som kan leda till missbruk misstänks.

3. Om, i enlighet med bestämmelserna i artikel 19, punkt 2, varor transporteras via en annan transittullanstalt än den som angetts i T1-dokumentet, skall denna snarast sända gränsövergångsattesten till den tullanstalt som angetts i detta dokument.

När, under en gemenskapstransitering mellan två medlemsländer i gemenskapen, transittullanstalten via vilken varorna transporteras är belägen i ett EFTA-land, skall dock transittullanstalten behålla gränsövergångsattesten.

1. När det under en T1-transitering upptäcks att en överträdelse eller oegentlighet har begåtts i ett visst land, skall uttagande ur säkerheten av tull och andra avgifter som kan utgå fullgöras av detta land i enlighet med dess bestämmelser, som fastställts i nationella föreskrifter eller genom administrativa åtgärder, utan hänsyn till den straffrättsliga handläggningen.

2. Om platsen för överträdelsen eller oegentligheten inte kan bestämmas skall den anses ha begåtts:

a) när, under en T1-transitering, överträdelsen eller oegentligheten upptäcks vid en transittullanstalt belägen vid en inre gräns: i det land som transportmedlet eller varorna just har lämnat;

b) när, under en T1-transitering, överträdelsen eller oegentligheten upptäcks vid en transittullanstalt som avses i andra indragna stycket i artikel 11 d): i det land som transittullanstalten tillhör;

c) när, under en T1-transitering, överträdelsen eller oegentligheten upptäcks på ett lands område på en annan plats än en transittullanstalt: i det land där den upptäcks;

d) när sändningen inte har företetts vid bestämmelsetullanstalten: i den sista fördragsslutande parten på vars område det har fastställts enligt gränsövergångsattesterna att transportmedlet eller varorna har förts in;

e) när överträdelsen eller oegentligheten upptäcks efter det att T1-transiteringen har avslutats: i det land där den upptäcks.

3. (Denna artikel innehåller inte punkt 3.)

Avdelning IV

Särskilda bestämmelser för vissa transportmedel

Artikel 42

1. Järnvägsmyndigheterna i berörda länder skall undantas från kravet att ställa säkerhet.

2. Bestämmelserna i artikel 19, punkterna 2 och 3, artiklarna 21 och 22 skall inte tillämpas vid transport av varor på järnväg.

3. I de fall när, enligt artikel 22, punkt 1, en gränsövergångsattest skall lämnas, skall järnvägsmyndigheternas journaler ersätta gränsövergångsattester.

Bestämmelser rörande blanketter och deras användning i förfarandet**Kapitel I****Blanketter***Uppräkning av blanketterna**Artikel 1*

1. De blanketter som används för T1- eller T2-deklarationer skall överensstämma med formulär i tillägg I-IV till bilaga III.

Deklarationerna skall upprättas i enlighet med de regler som fastlagts i denna konvention.

2. Lastspecifikationer, som grundar sig på formulär i tillägg I till denna bilaga, får användas som beskrivande del i transiteringsdeklarationerna, på de villkor som fastlagts i artiklarna 5-9 och artikel 85. Användningen av dessa skall inte påverka formaliteterna vid avsändning, export eller anmälan av varorna till varje annat förfarande i bestämmelselandet och de blanketter, som används för sådana formaliteter.

3. Den blankett, som skall fyllas i som gränsövergångsattest enligt artikel 22 i bilaga I, skall överensstämma med formulär i tillägg II till denna bilaga.

4. Den blankett, som skall fyllas i som kvitto för att styrka att T1- eller T2-dokumentet och sändningen har företetts vid bestämmelsetullanstalten, skall överensstämma med formulär i tillägg III till denna bilaga. Vad gäller T1- eller T2-dokumentet får dock kvittot utfärdas på formulär på baksidan av returexemplaret av detta dokument. Kvittot skall utfärdas och användas i enlighet med artikel 10.

5. Garanticertifikatet, för vilket bestämmelser finns i artikel 30, punkt 3, i bilaga I, skall överensstämma med formulär i tillägg IV till denna bilaga. Certifikatet skall utfärdas och användas i enlighet med artiklarna 12-15.

5 a. (Denna artikel innehåller inte punkt 5 a.)

6. Garantikupongen skall överensstämma med formulär i tillägg V till denna bilaga. Anteckningarna avsedda att göras på baksidan av denna blankett får dock göras på framsidan ovanför uppgifterna om den person eller det företag som utfärdar kupongen, förutsatt att efterföljande anteckningar förblir oförändrade. Garantikupongen skall utfärdas och användas i enlighet med artiklarna 16-19.

7. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 96 a skall det dokument som styrker varornas gemenskapsstatus - benämnt "T2L-dokument" - upprättas på blankett som överensstämmer med exemplar 4 av formulär i tillägg I till bilaga III eller med exemplar 4/5 av formulär i tillägg II till den bilagan.

Denna blankett skall vid behov kompletteras med en eller flera blanketter som överensstämmer med exemplar 4 eller exemplar 4/5 av formulär i tillägg III respektive IV till bilaga III.

I de fall deklarationer upprättas av datoriserade system och blanketterna i tillägg III respektive IV till bilaga III inte används som tilläggsblanketter, skall T2L-dokumentet kompletteras med en eller flera blanketter som överensstämmer med exemplar 4 eller exemplar 4/5 av formulär i tillägg I respektive tillägg II till bilaga III.

Berörd person skall ange koden "T2L" i högra delfältet i fält 1 på den blankett som överensstämmer med exemplar 4 eller exemplar 4/5 av formulär i tillägg I respektive II till bilaga III. Används tilläggsblanketter skall berörd person ange koden "T2L bis" i högra delfältet i fält 1 på blankett som överensstämmer med exemplar 4 eller exemplar 4/5 av formulär i tillägg I och III respektive II och IV till bilaga III.

För tillämpningen av denna konvention skall ett sådant dokument benämnas ett "T2L-dokument"; det skall utfärdas och användas i enlighet med avdelning V i denna bilaga.

Kapitel II

Blanketternas användning

Återsändning av dokument

Centrala myndigheter

Artikel 11 a

(Denna bilaga innehåller inte artikel 11 a.)

Bevis på transiteringars regelmässighet

Artikel 11 b

De behöriga myndigheterna skall på ett tillfredsställande sätt förses med bevis på transiteringens regelmässighet, enligt artikel 36, punkt 2 d i bilaga I:

(a) genom uppvisandet av en handling bestyrkt av tullmyndigheterna som fastställer att varorna i fråga har företetts vid bestämmelsetullanstalten eller, vid tillämpning av artikel 71, hos den godkände mottagaren. Denna handling skall innehålla tillräcklig information för att möjliggöra identifiering av varorna;

eller

(b) genom uppvisande av en tullhandling utfärdad i ett tredje land som bevis på förtullning eller genom en kopia eller fotokopia därav; sådan kopia eller fotokopia måste vara bestyrkt såsom varande äkta av den organisation som bestyrkte originalhandlingen, av myndigheterna i det tredje landet i fråga eller av myndigheterna i en av de fördragsslutande parterna. Denna handling skall innehålla tillräcklig information för att möjliggöra identifiering av varorna i fråga.

Avdelning IV

Förenklade förfaranden

Kapitel I

Transiteringsförfarande vid transport av varor med järnväg

Övriga bestämmelser

*Kombinerad landsvägs- och järnvägstransport**Artikel 61 a*

När en sändning, som transporteras med kombinerad landsvägs- och järnvägstransport enligt ett eller flera T-dokument, tas emot av järnvägarna på en järnvägsterminal och lastas på vagnar, skall järnvägsmyndigheterna åta sig ansvaret för betalning av tullar och andra avgifter när överträdelse eller oegentligheter uppstår under resan på järnväg, om giltig säkerhet saknas i landet där överträdelsen eller oegentligheten har uppstått eller anses ha uppstått och om det inte är möjligt att återfå sådana belopp från den huvudansvarige.

Avdelning V

Bestämmelser avseende dokument som styrker varors gemenskapsstatus då de inte transiteras enligt T2-proceduren (T2L-dokument)

Kapitel III

Användning av andra handlingar än T2L-dokumentet

Artikel 96 a

1. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 82, punkterna 3 och 4, och artikel 83 skall varors gemenskapsstatus fastställas enligt villkoren i denna artikel genom företeende av en faktura eller en frakthandling.

2. Fakturan eller frakthandlingen som avses i punkt 1 skall åtminstone uppta avsändarens/exportörens fullständiga namn och adress eller deklarerantens, när deklareranten inte är avsändare/exportör, kollis antal och slag, märke och nummer, varuslag samt bruttovikten uttryckt i kilogram och containernummer vid behov.

Deklaranten skall tydligt ange beteckningen "T2L" på fakturan eller frakthandlingen och underteckna denna.

3. När berörd person önskar dra nytta av bestämmelserna i denna artikel, skall fakturan eller frakthandlingen vederbörligen ifylld och underskriven av berörd person, på hans ansökan, bestyrkas av tullmyndigheter-

na i avgångslandet. Bestyrkandet måste omfatta hänvisningarna upptagna i artikel 84, punkt 2 a.

4. Bestämmelserna i denna artikel skall tillämpas endast när fakturan eller frakthandlingen upptar uteslutande gemenskapsvaror.

5. Vid tillämpningen av denna konvention skall fakturan eller frakthandlingen, som uppfyller angivna villkor i punkterna 2–4, ha samma värde som T2L-dokumentet.

6. Vid tillämpning av artikel 9, punkt 4, i konventionen får tullanstalten i ett EFTA-land, på vars område varor har förts in enligt en faktura eller frakthandling med samma värde som ett T2L-dokument, fästa en bestyrkt kopia eller fotokopia av den fakturan eller frakthandlingen vid det T2- eller T2L-dokument som den utfärdar för varorna.

Artikel 96 b

Vad beträffar godkänd avsändare som avses i artikel 89, skall bestämmelserna i kapitel III efter vederbörliga ändringar tillämpas på faktura eller frakthandling som använts för att fastställa varors gemenskapsstatus, i enlighet med bestämmelserna i artikel 96 a punkterna 1, 2 och 4.
